





AVERTISSEMENT

- Les charges peuvent glisser ou tomber si les procédures de levage et d'assemblage du EYEPOINT ne sont pas utilisées.
La chute d'une charge peut causer des blessures graves ou la mort.
Avant l'installation et l'utilisation quotidienne, veuillez inspecter visuellement le YOKE EYEPOINT en faisant particulièrement attention à la corrosion, l'usure, les cracks de soudure et la déformation.
N'utilisez que des pièces YOKE originales pour le remplacement.

Instructions de montage

- Chargez seulement dans le sens indiqué avec WLL. Le EYEPOINT doit être positionné avec la charge de manière à éviter les mouvements pendant le levage.
Pour les machines à lever avec un seul bras, le EYEPOINT doit être verticalement au-dessus du centre de gravité de la charge.
Pour les machines à lever avec deux bras, le EYEPOINT doit être à une distance égale de/ou au-dessus du centre de gravité de la charge.
Pour les machines à lever avec trois ou quatre bras, le EYEPOINT doit être arrangé de manière symétrique autour du centre de gravité, sur le même plan si possible.
Une surface de fixation de boulon plate doit être garantie.
Ne pas utiliser EYEPOINT avec des acides, des bases ou leurs vapeurs.

- Ne pas utiliser EYEPOINT avec des acides, des bases ou leurs vapeurs.
Ne pas charger EYEPOINT quand ils entrent en contact avec des coins ou des bords pointus.

Entretien, contrôles, réparations

- Une inspection en conformité avec les normes nationales doit être effectuée chaque année par un expert technique.
Les pièces doivent être exemptes d'huile, de saleté et de rouille lors de l'inspection et du test de crack.
Lors de l'inspection, vérifiez toutes les pièces qui peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

En cas de doute, si le EYEPOINT est endommagé, arrêtez de l'utiliser et faites-le vérifier par un expert.

眼型旋转吊环操作使用说明

警告

- 吊重物在非正常装束及吊装作业时, 有脱落风险。
掉落吊重物可能造成严重伤亡甚至死亡。
安装及每次使用前进行外观检验时, 特别注意是否有腐蚀、磨损、裂痕或变形的螺帽。
请使用YOKE原厂零件。

安装说明

- 请根据眼型旋转吊环指定安全工作角度吊装。
单脚吊装时, 眼型旋转吊环须垂直安装在吊重物重心之正上方。
双脚吊装时, 眼型旋转吊环须安装在离重心等距之吊重物侧边或上方。
必要时使用螺栓胶等液体固定剂, 并施加扭力以避免螺栓松动。
吊重物受撞击或震动影响下, 有非人为松动风险。

使用限制

Table with 2 columns: Temperature range and Reduction factor. Rows include -40° to 200°C, 200° to 300°C, 300° to 400°C, and a note for temperatures above 400°C.

- 请勿将眼型旋转吊环接触酸、碱, 或其蒸气中。
周围如有棱角或尖锐物, 请勿使用眼型旋转吊环。

保养、检验及维修

- 每年定期由技术专员实施符合国家标准的检验。
所有零件在检验期间请远离油类、灰尘及铁屑。
检验时请注意以下可能影响安全及功能之瑕疵。

如有任何疑虑, 眼型旋转吊环有任何损伤, 请立即停止作业并请求专业人员检验。

警告

- 適正なEYEPOINTの組立品を使用し、持ち上げ手順を正しく行わないと、積荷が滑ったり落下する恐れがあります。
積荷の落下により、重傷または死亡を引き起こす恐れがあります。
設置前および毎回の使用時に、YOKE EYEPOINTを目視検査してください。
交換品は、YOKEの純正部品のみをご使用ください。

取付説明

- WLL (使用荷重) で指定された方向のみに積載してください。
積荷の場所により、持ち上げ時に動かないように配置する必要があります。
ボルト締め付け面が平らであることを担保する必要があります。
一時のフティングポイントを使用する場合、ボルトがスリパで吊りもの表面と接触するまで手で締めることが十分である。

使用制限

- 許容動作温度: -40°~400° (高温の場合WLLが低下することに注意してください)。
EYEPOINTを腐蝕、酸、またはそれらの酸化したものと一緒に使用しないでください。
積荷が角や鋭い端に接触する場合はEYEPOINTに積載しないでください。

メンテナンス、点検、修理

- 検査は、国家規格に従って、毎年技術専門家により行われる必要があります。
検査を推奨します。
検査および目視試験時、部品には油分、よれ、および割れがない状態である必要があります。

疑わしい場合、EYEPOINTが損傷していれば使用を中止し、専門家に検査を受けてください。

경고

- 올바른 EYEPOINT 어셈블리 및 리프트 절차를 사용하지 않을 경우 적재물이 미끄러지거나 떨어질 수 있습니다.
올바른 적재물로 인해 중상을 입거나 사망할 수 있습니다.
설치하거나 매번 사용하기 전에 YOKE EYEPOINT를 육안으로 검사하십시오.
특히 부식, 마모, 용접부 균열이나 변형 등이 있는지 살펴보십시오.
교체 시 순정 YOKE 부품만 사용하십시오.

장착 방법

- WLL에 지정된 방향으로만 적재하십시오.
올바른 적재물로 인해 중상을 입거나 사망할 수 있습니다.
설치하거나 매번 사용하기 전에 YOKE EYEPOINT를 육안으로 검사하십시오.
적재물에 충격이나 진동을 가하면 에이지 링에 탈락될 수 있습니다.
주요 링 바디는 자유롭게 회전해야 합니다.
EYEPOINT를 계층간 사물을 사용하여 장착해야 합니다.

사용 한계값

- 허용 작동 온도: -40° ~ 400° (고온의 경우 WLL 감소에 유의하십시오)。
-40° ~ 200°C 감소율 -40°F ~ 392°F
200° ~ 300°C 10% 감소 392°F ~ 572°F
300° ~ 400°C 25% 감소 572°F to 752°F

- 산, 염기 또는 이들의 증기와 관련된 환경에서 EYEPOINT를 사용하지 마십시오.
모리타나 닥카로프 가장자리에 닿을 경우 EYEPOINT에 적재하지 마십시오。

유지보수, 검사, 수리

- 국가 표준에 따라 매년 기술 전문가에 의해 검사를 실시해야 합니다.
검사나 점검 시험을 받을 때는 부풀어 오름, 매, 또는 제거해야 합니다.
검사 시 다음과 같이 안전 및 기능에 영향을 미칠 수 있는 모든 부분을 검사하십시오。

EYEPOINT의 손상시 의심되면 사용을 멈추고 전문가에게 점검을 의뢰하십시오。

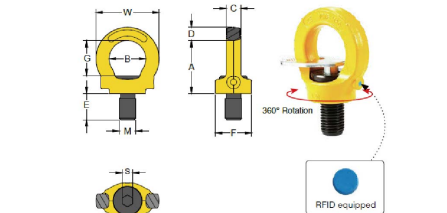
Table 1: Key Eye Point UNC Thread (8-292K) specifications. Columns include Kind of attachment, Number of legs, Load direction, Item No., Thread, WLL (kg), and Torque (Nm).

Table 2: Key Eye Point Metric Thread (8-291K) specifications. Columns include Kind of attachment, Number of legs, Load direction, Item No., Thread, WLL (kg), and Torque (Nm).

Table 3: Key Eye Point Metric Thread (8-291K) specifications. Columns include Item No., Working Load Limit, Thread version, Dimensions, Torque, and N.W.

Table 4: Key Eye Point Metric Thread (8-291K) specifications. Columns include Metric Thread, UNC Thread, and Torque.

Table 5: Key Eye Point Metric Thread (8-291K) specifications. Columns include Item No., Working Load Limit, Thread version, Dimensions, Torque, and N.W.



Key Eye Point

Table 6: Key Eye Point UNC Thread (8-292K) specifications. Columns include Item No., Working Load Limit, Thread version, Dimensions, Torque, and N.W.

Table 7: Key Eye Point Metric Thread (8-291K) specifications. Columns include Metric Thread, UNC Thread, and Torque.

